

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ястребов Олег Александрович
Должность: Ректор
Дата подписания: 16.05.2025 10:38:21
Уникальный программный ключ:
ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Российский университет дружбы народов им. Патриса Лумумбы
Институт мировой экономики и бизнеса

План одобрен Ученым советом вуза
Протокол № 0600-УСП-4 от 26.11.2024

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор - проректор по образовательной
деятельности

_____ Эбзеева Ю.Н.

_____ 20__ г.

**РАБОЧИЙ УЧЕБНЫЙ
ПЛАН**

по программе магистратуры

45.04.02

ЛИНГВИСТИКА

Foreign Language of Professional Communication and Specialized Translation / Иностранный язык профессионального общения и
специализированный перевод (англ.)

Кафедра: Институт мировой экономики и бизнеса

Институт: Институт мировой экономики и бизнеса

Квалификация: магистр

Год начала подготовки (по учебному плану) 2025

Форма обучения: Очная

Образовательный стандарт (ФГОС) № 317 от 21.05.2021

Срок получения образования: 2 г.

Виды профессиональной деятельности

переводческая

педагогическая

консультационная

СОГЛАСОВАНО

Начальник УОП _____ / Воробьева А.А./

Руководитель ОУП _____ / Андропова И.В./

Председатель МССН _____ / Эбзеева Ю.Н./

Руководитель магистерской программы _____ / Малюга Е.Н./

-	-	-	з.е.	Итого акад.ча	Курс 1								Курс 2							
					Семестр 1 [17 нед]				Семестр 2 [17 нед]				Семестр 3 [17 нед]				Семестр 4 [5 нед]			
Считать в плане	Индекс	Наименование	Экспертное	Экспертное	з.е.	Лек	Лаб	Пр	з.е.	Лек	Лаб	Пр	з.е.	Лек	Лаб	Пр	з.е.	Лек	Лаб	Пр
Блок 1.Дисциплины (модули)			87	3132	30	85		153	24	68		170	24			255	9	20		40
Базовая часть			72	2592	24	85		102	24	68		170	15			170	9	20		40
+	Б1.Б.01	Базовая компонента	16	576	8	3			8	4										
+	Б1.Б.01.01	Pedagogy and Phychology of Higher School/ Педагогика и психология высшей школы	4	144	4	1														
+	Б1.Б.01.02	History and Methodology of Science/ История и методология науки	4	144	4	2														
+	Б1.Б.01.03	General Linguistics and History of Linguistic Theories/ Общее языкознание и история лингвистических учений	4	144					4	2										
+	Б1.Б.01.04	Quantitative Linguistics and New Information Technologies/ Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии	4	144					4	2										
+	Б1.Б.02	Вариативная компонента	56	2016	16	2		6	16			10	15			10	9	4		8
+	Б1.Б.02.01	FLT Methodologies at a Non-Linguistic University/ Методика преподавания иностранных языков в не лингвистическом вузе	3	108	3	1														
+	Б1.Б.02.02	Theory and Practice of Specialized Translation/ Теория и практика письменного специализированного перевода	4	144	4			2												
+	Б1.Б.02.03	Theory of translation / Теория перевода	3	108	3	1														
+	Б1.Б.02.04	Practice in Professional Communication (first foreign language)/ Практика профессиональной коммуникации (основной иностранный язык)	7	252	3			2	4			3								
+	Б1.Б.02.05	Theory and Practice of Specialized Interpreting/ Теория и практика устного специализированного перевода	7	252	3			2	4			2								
+	Б1.Б.02.06	Theory and Practice of Cross-Cultural Business Communication/ Теория и практика межкультурной деловой коммуникации	4	144					4			2								
+	Б1.Б.02.07	Practice in Professional Communication (second foreign language)/ Практика профессиональной коммуникации (второй иностранный язык)	4	144					4			3								
+	Б1.Б.02.08	Simultaneous translation workshop for multinational corporations / Практикум синхронного перевода для транснациональных компаний	5	180									5			4				

-	-	-	з.е.	Итого акад.ча	Курс 1								Курс 2							
					Семестр 1 [17 нед]				Семестр 2 [17 нед]				Семестр 3 [17 нед]				Семестр 4 [5 нед]			
					з.е.	Лек	Лаб	Пр	з.е.	Лек	Лаб	Пр	з.е.	Лек	Лаб	Пр	з.е.	Лек	Лаб	Пр
Считать в плане	Индекс	Наименование	Экспертное	Экспертное	з.е.	Лек	Лаб	Пр	з.е.	Лек	Лаб	Пр	з.е.	Лек	Лаб	Пр	з.е.	Лек	Лаб	Пр
+	Б1.Б.02.09	Practicum in Culture of Professional Verbal Communication (first foreign language)/ Практикум по культуре профессионального общения (основной иностранный язык)	8	288									5			4	3			4
+	Б1.Б.02.10	Practicum in Culture of Professional Verbal Communication (second foreign language)/ Практикум по культуре профессионального общения (второй иностранный язык)	5	180									5			2				
+	Б1.Б.02.11	Negotiations and presentations technologies/ Технологии ведения переговоров и презентаций	3	108													3	2		2
+	Б1.Б.02.12	Digital media / Цифровые медиа	3	108													3	2		2
Вариативная часть			15	540	6			51					9			85				
+	Б1.В.ДВ.01	Элективные дисциплины	2	72	2			1												
-	Б1.В.ДВ.01.01	Summary Translation of Specialized Texts / Переводческое реферирование специализированных текстов	2	72	2			1												
+	Б1.В.ДВ.01.02	Language of Media Texts / Язык медиа текстов	2	72	2			1												
+	Б1.В.ДВ.02	Элективные дисциплины	2	72	2			1												
+	Б1.В.ДВ.02.01	Information and Communication Technologies in Specialized Translation / Информационно-коммуникативные технологии	2	72	2			1												
-	Б1.В.ДВ.02.02	Lexicography and Corpus-Based Linguistics / Лексикография и корпусная лингвистика	2	72	2			1												
+	Б1.В.ДВ.03	Элективные дисциплины	2	72	2			1												
+	Б1.В.ДВ.03.01	Problems of Linguistic Semantics / Проблемы лингвистической семантики	2	72	2			1												
-	Б1.В.ДВ.03.02	FLT Methodologies in International Examination Format / Методика преподавания иностранных языков в формате международных экзаменов	2	72	2			1												
+	Б1.В.ДВ.04	Элективные дисциплины	3	108									3			1				
-	Б1.В.ДВ.04.01	Scientific Communication / Научная коммуникация	3	108									3			1				
+	Б1.В.ДВ.04.02	Précis-Writing and Summarizing of Specialized Texts / Реферирование и аннотирование специализированных текстов	3	108									3			1				
+	Б1.В.ДВ.05	Элективные дисциплины	3	108									3			2				

-	-	-	з.е.	Итого акад.ча	Курс 1								Курс 2								
					Семестр 1 [17 нед]				Семестр 2 [17 нед]				Семестр 3 [17 нед]				Семестр 4 [5 нед]				
					з.е.	Лек	Лаб	Пр	з.е.	Лек	Лаб	Пр	з.е.	Лек	Лаб	Пр	з.е.	Лек	Лаб	Пр	
Считать в плане	Индекс	Наименование	Экспертное	Экспертное	з.е.	Лек	Лаб	Пр	з.е.	Лек	Лаб	Пр	з.е.	Лек	Лаб	Пр	з.е.	Лек	Лаб	Пр	
+	Б1.В.ДВ.05.01	Translational text analysis / Переводческий анализ специализированных текстов	3	108									3			2					
-	Б1.В.ДВ.05.02	Specialised summery translation of texts / Специализированный реферативный перевод текстов	3	108									3			2					
+	Б1.В.ДВ.06	Элективные дисциплины	3	108									3			2					
+	Б1.В.ДВ.06.01	Professional Editing of Specialized Texts / Профессиональное редактирование специализированных текстов	3	108									3			2					
-	Б1.В.ДВ.06.02	Business documnts translation / Перевод деловых документов	3	108									3			2					
Блок 2.Практики, в том числе научно-исследовательская			24	864					6				6			12					
Вариативная часть			12	432					6				6								
+	Б2.В.01	Вариативная компонента	12	432					6				6								
+	Б2.В.01.01(Н)	Research practice / Научно-исследовательская работа	6	216					3				3								
+	Б2.В.01.02(П)	Pedagogical practice / Педагогическая практика	3	108					3												
+	Б2.В.01.03(У)	Translation practice / Переводческая практика	3	108									3								
Базовая часть			12	432													12				
+	Б2.Б.01(Пд)	Pre-graduation research practice / Преддипломная практика	12	432													12				
Блок 3.Государственная итоговая аттестация			9	324													9				
Базовая часть			9	324													9				
+	Б3.Б.01(Г)	Preparation and taking of state exam / Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	3	108													3				
+	Б3.Б.02(Д)	Preparation for the defense procedures and defense of the final qualifying work / Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	6	216													6				
ФТД.Факультативы				140		34				17		34		17							
Вариативная часть				140		34				17		34		17							
+	ФТД.В.01	Information Databases / Информационные базы данных		34		1															

-	-	-	з.е.	Итого акад.ча	Курс 1								Курс 2								
					Семестр 1 [17 нед]				Семестр 2 [17 нед]				Семестр 3 [17 нед]				Семестр 4 [5 нед]				
Считать в плане	Индекс	Наименование	Экспертное	Экспертное	з.е.	Лек	Лаб	Пр	з.е.	Лек	Лаб	Пр	з.е.	Лек	Лаб	Пр	з.е.	Лек	Лаб	Пр	
+	ФТД.В.02	Culture, history, traditions of Russia: linguistic and cultural aspect / Культура, история, традиции России: лингвокультурный аспект		17		1															
+	ФТД.В.03	Interdisciplinary module / Дисциплины междисциплинарного модуля		72						1		2									
+	ФТД.В.04	Artificial intelligence systems in professional activities / Системы искусственного интеллекта в профессиональной деятельности		17										1							
Итого з.е./акад.часов (без факультативов)			120	4320	30					30					30						
Недельная нагрузка в периодах обучения (акад)					54					54					54						
Контактная работа (акад.час/нед)					14				14				15				12				
з.е. на курсах (без факультативов)					60								60								